

288/137



fito®  
ISO 9001:2008

BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
ĐÃ PHÊ DUYỆT  
Lần đầu: 20/12/2012

DT

ISO 9001: 2008

HỘP 40 VIÊN NANG CỨNG

ISO 9001: 2008

HERBAL CAPSULES No.40.

**CÔNG THỨC BẢO CHẾ CHO 01 VIÊN NANG CỨNG:**

- 300mg cao khô được liệu tương đương:
  - Hy thiêm (*Herba Siegesbeckiae*)..... 760mg
  - Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthii strumari*)..... 400mg
  - Dây đau xương (*Caulis Tinosporae sinensis*)..... 400mg
  - Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*)..... 320mg
  - Hà thủ ô đỏ chế (*Radix Fallopiae multiflorae*)... 320mg
  - Thiên niên kiện (*Rhizoma Homalomenae occulta*)300mg
  - Huyết giác (*Lignum Draecenae cambodiana*)... 300mg
- Bột mịn được liện:
  - Hà thủ ô đỏ chế (*Radix Fallopiae multiflorae*).... 80mg
  - Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*)..... 80mg
  - Hy thiêm (*Herba Siegesbeckiae*)..... 40mg
- Tá dược vừa đủ 01 viên nang cứng

**DẠNG BẢO CHẾ:** Viên nang cứng.  
**CÔNG DỤNG:** Tán phong, thông kinh lạc, hoạt huyết, trừ thấp.

**RHEUMAPAIN - F**  
Trừ phong thấp  
đau nhức



fito FITO PHARMACEUTICAL CO., LTD.  
268Bis/1 Kp Trung, Vinh Phú, Thuận An, Bình Dương  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

**CHỈ ĐỊNH:**

- Viêm khớp mạn.
- Các chứng phong thấp đau nhức, chân tay tê mỏi, đau lưng mỏi gối.

**LIỀU DÙNG:** Uống mỗi lần 2-3 viên, ngày 3 lần. Uống sau bữa ăn.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Phụ nữ có thai và trẻ em dưới 10 tuổi. Người bị viêm loét dạ dày.

**THẬN TRỌNG:** Không có.

**TÁC DỤNG PHỤ:** Chưa có báo cáo.

**BẢO QUẢN:** Ở nhiệt độ không quá 30°C, nơi khô ráo, tránh ánh sáng.

**KHUYẾN CÁO:**

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.

**TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG:** TCCS

**RHEUMAPAIN - F**  
Trừ phong thấp  
đau nhức



fito CTY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA  
268Bis/1 Kp Trung, Vinh Phú, Thuận An, Bình Dương  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

VN-01005-H-Vr6

BAO BÌ HỘP NGOÀI

SĐK:  
SỐ LÔ SX:  
NSX:  
HD:



DT



FITO PHARMA CO.,LTD.  
ISO 9001: 2008

**CÔNG THỨC BẢO CHẾ CHO 01 VIÊN NANG CỨNG:**

- 300mg cao khô được liệu tương đương:
- Hy thiêm (*Herba Siegesbeckiae*)..... 760mg
- Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthi strumaris*)..... 400mg
- Dây đau xương (*Caulis Tinosporae sinensis*)..... 400mg
- Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*)..... 320mg
- Hà thủ ô đỏ chế (*Radix Fallopliae multiflorae*)..... 320mg
- Thiên niên kiện (*Rhizoma Homalomenae occultae*)... 300mg
- Huyết giác (*Lignum Draconae cambodianae*)..... 300mg
- Bột mịn được liệu:
- Hà thủ ô đỏ chế (*Radix Fallopliae multiflorae*)..... 80mg
- Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*)..... 80mg
- Hy thiêm (*Herba Siegesbeckiae*)..... 40mg

• Tá dược vừa đủ 01 viên nang cứng

**DẠNG BẢO CHẾ:** Viên nang cứng.

**CÔNG DỤNG:** Tấn phong, thông kinh lạc, hoạt huyết, trừ thấp.

**CHỈ ĐỊNH:**

- Viêm khớp mạn.
- Các chứng phong thấp đau nhức, chân tay tê mỏi, đau lưng mỏi gối.

**CHAI 40 VIÊN NANG CỨNG**

**RHEUMAPAIN - F**  
Trừ phong thấp  
đau nhức



**fito**  
ISO 9001:2008

CTY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA  
26 Bis/1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

**LIỀU DÙNG:** Uống mỗi lần 2-3 viên, ngày 3 lần. Uống sau bữa ăn.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Phụ nữ có thai và trẻ em dưới 10 tuổi. Người bị viêm loét dạ dày.

**THẬN TRỌNG:** Không có.

**TÁC DỤNG PHỤ:** Chưa có báo cáo.

**BẢO QUẢN:** Ở nhiệt độ không quá 30°C, nơi khô ráo, tránh ánh sáng.

**KHUYẾN CÁO:**

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.

**TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG:** TCCS



SDK:  
SỐ LÔ SX:  
NSX:  
HD:

VN-01005-N-V5

**NHÃN CHAI**

PT



**CÔNG THỨC BẢO CHẾ CHO 01 VIÊN NANG CỨNG:**

- 300mg cao khô được hiệu tương đương:
  - Hy thiêm (*Herba Siegesbeckiae*) ..... 760mg
  - Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthii strumaris*) ..... 400mg
  - Dây đau xương (*Caulis Tinosporae sinensis*) ..... 400mg
  - Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*) ..... 320mg
  - Hà thủ ô đỏ chế (*Radix Fallopiae multiflorae*) ..... 320mg
  - Thiên niên kiện (*Rhizoma Homalomenae occulta*) ..... 300mg
  - Huyết giác (*Lignum Dracaenae cambodiana*) ..... 300mg
- Bột mịn được liệu:
  - Hà thủ ô đỏ chế (*Radix Fallopiae multiflorae*) ..... 80mg
  - Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*) ..... 80mg
  - Hy thiêm (*Herba Siegesbeckiae*) ..... 40mg

• Tã được vừa đủ 01 viên nang cứng

**DẠNG BẢO CHẾ:** Viên nang cứng.

**CÔNG DỤNG:** Tân phong, thông kinh lạc, hoạt huyết, trừ thấp.

**CHỈ ĐỊNH:**

- Viêm khớp mạn.
- Các chứng phong thấp đau nhức, chân tay tê mỏi, đau lưng mỏi gối.

fito®  
ISO 9001:2008

HỘP 10 VĨ x 10 VIÊN NANG CỨNG  
BOX 10 BLISTERS x 10 CAPSULES

**RHEUMAPAIN - f**  
Trừ phong thấp  
đau nhức

CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA  
26 Bis/1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương, Việt Nam  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

**LIỀU DÙNG:** Uống mỗi lần 2-3 viên, ngày 3 lần. Uống sau bữa ăn.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Phụ nữ có thai và trẻ em dưới 10 tuổi. Người bị viêm loét dạ dày.

**THẬN TRỌNG:** Không có.

**TÁC DỤNG PHỤ:** Chưa có báo cáo.

**BẢO QUẢN:** Ở nhiệt độ không quá 30°C, nơi khô ráo, tránh ánh sáng.

**KHUYẾN CÁO:**

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.

**TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG:** TCCS

SĐK:  
Số lô SX:  
NSX:  
HD:

8 934711 030051

HỆ THỐNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ ISO 9001 : 2008

fito®  
ISO 9001:2008

HỘP 10 VĨ x 10 VIÊN NANG CỨNG  
BOX 10 BLISTERS x 10 CAPSULES

**RHEUMAPAIN - f**  
Trừ phong thấp  
đau nhức

CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA  
26 Bis/1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương, Việt Nam  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

fito®  
ISO 9001:2008

HỘP 10 VĨ x 10 VIÊN NANG CỨNG  
BOX 10 BLISTERS x 10 CAPSULES

**RHEUMAPAIN - f**  
Trừ phong thấp  
đau nhức

CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA  
26 Bis/1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương, Việt Nam  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

BAO BÌ HỘP NGOÀI

PT



NHÃN VÍ

021



## Viên nang cứng RHEUMAPAIN - f Trừ phong thấp - đau nhức

### CÔNG THỨC BẢO CHẾ CHO 01 VIÊN NANG CỨNG:

• 300mg cao khô dược liệu tương đương:	
- Hy thiêm ( <i>Herba Siegesbeckiae</i> ).....	760mg
- Thương nhĩ tử ( <i>Fructus Xanthii strumaril</i> ).....	400mg
- Dây đau xương ( <i>Caulis Tinosporae sinensis</i> ).....	400mg
- Thổ phục linh ( <i>Rhizoma Smilacis glabrae</i> ).....	320mg
- Hà thủ ô đỏ chế ( <i>Radix Fallopliae multiflorae</i> ).....	320mg
- Thiên niên kiện ( <i>Rhizoma Homalomenae occulta</i> ).....	300mg
- Huyết giác ( <i>Lignum Dracaenae cambodiana</i> ).....	300mg
• Bột mịn dược liệu:	
- Hà thủ ô đỏ chế ( <i>Radix Fallopliae multiflorae</i> ).....	80mg
- Thổ phục linh ( <i>Rhizoma Smilacis glabrae</i> ).....	80mg
- Hy thiêm ( <i>Herba Siegesbeckiae</i> ).....	40mg
• Tá dược:	
- Bột Talc ( <i>Talcum</i> ).....	5mg
- Magnesi stearat ( <i>Magnesii stearas</i> ).....	2,5mg
- Natri benzoat ( <i>Natri benzoas</i> ).....	2,5mg

**DẠNG BẢO CHẾ:** Viên nang cứng.

**CÔNG DỤNG:** Tán phong, thông kinh lạc, hoạt huyết, trừ thấp.

### CHỈ ĐỊNH:

- Viêm khớp mạn.
- Các chứng phong thấp đau nhức, chân tay tê mỏi, đau lưng mỏi gối.

**LIỀU DÙNG:** Uống mỗi lần 2-3 viên, ngày 3 lần. Uống sau bữa ăn.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Phụ nữ có thai và trẻ em dưới 10 tuổi. Người bị viêm loét dạ dày.

**THẬN TRỌNG:** Không có.

**TÁC DỤNG PHỤ:** Chưa có báo cáo.

**QUÁ LIỀU KHUYẾN CÁO:** Cần đến ngay cơ sở y tế để theo dõi và xử trí.

**TƯƠNG TÁC THUỐC:** Chưa có báo cáo.

**BẢO QUẢN:** Ở nhiệt độ không quá 30°C, nơi khô ráo, tránh ánh sáng.

### KHUYẾN CÁO:

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.
- Thông báo cho bác sỹ tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

**HẠN DÙNG:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

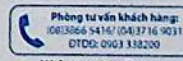
### TRÌNH BÀY:

- Hộp 10 vỉ x 10 viên nang cứng, cho vào hộp, kèm toa hướng dẫn sử dụng.
- Chai 40 viên nang cứng, dán nhãn, cho vào hộp, kèm toa hướng dẫn sử dụng.

**TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG:** TCCS



Sản xuất tại: **CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA**  
26 B1s/ 1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương - Việt Nam  
ĐT: 0650. 3743 210 • Fax: 0650. 3758 552 • Email: info@fito.vn



Phòng tư vấn khách hàng:  
0013866 5416 / 0437 16 9031  
ĐT DĐ: 0903 338200  
Website: www.fito.vn

VP Kinh doanh - Marketing: 41 Hoàng Dư Khương, P. 12, Q. 10 - TP. HCM • ĐT: 08. 3866 5416 • Fax: 08. 3868 3094 • Email: hcm@fito.vn  
Chi nhánh Hà Nội: 64 An Dương, Quận Tây Hồ - Hà Nội • ĐT: 04. 3716 9031/ 3717 0297 • Fax: 04. 3829 0118 • Email: hanoi@fito.vn

HN-03005-TM1  
VN-01005-TM6



TOA THUỐC

PHÓ CỤC TRƯỞNG

Nguyễn Văn Thanh

